LA LANGUE DANS TOUS SES ÉTATS

LA LANGUE	THE LANGUAGE
la langue maternelle	the mother tongue
la langue étrangère	the foreign language
la langue vivante ↔ la langue morte	the living language ↔ dead language
le langage standard / neutre	the standard / neutral language
le langage soigné	the polished language
le langage populaire / familier (l'argot)	the popular / colloquial language (slang)
le verlan (l'envers)	slang (reversing syllables)
le dialecte / le patois	the dialect
le langage des signes	the sign language
le braille	Braille
apprendre une langue	to learn a language
→ l'apprentissage (m.) d'une langue	→ learning a language
communiquer (en français)	to communicate (in French)
→ la communication	→ the communication
le dictionnaire (en ligne) - le dico	the (online) dictionary
→ Le Petit Robert, Le Larousse	→ Le Petit Robert, Le Larousse
le traducteur en ligne	the online translator
être bilingue → le bilinguisme	being bilingual → bilingualism
être multilingue → le multilinguisme	being multilingual → multilingualism
être fort / doué en langues	being good at languages
s'intéresser aux langues	to be interested in languages
faire des études de langues	to study languages
étudier la littérature	to study literature
étudier la linguistique	to study linguistics
une lettre →l'alphabet (m.)	a letter → the alphabet
une syllabe	a syllable
un mot	a word
une phrase	a sentence
une expression	an expression
l'origine (m.) d'une langue	the origin of a language
l'étymologie (f.) d'un mot	the etymology of a word
jouer avec les mots → un jeu de mot	to play with words → a word game

LA LANGUE DANS TOUS SES ÉTATS

L'ÉVOLUTION DE LA LANGUE
la langue évolue à travers le temps
les échanges (m.) entre les langues
moderniser la langue

enrichir la langue ↔ appauvrir la langue
un enrichissement ↔ un appauvrissement

le régionalisme (un belgicisme)
l'anglicisme (m.)
la création / l'invention (f.) de nouveaux mots
→ le néologisme

le contexte d'un mot
le sens d'un mot
l'usage (m.) d'un mot
la nuance
le lexique

un mot à la mode

PARLER
→ la parole (donner la parole à qqn)
s'exprimer à l'oral
parler à voix haute ↔ basse
prononcer (clairement) → la prononciation
épeler un mot
crier / hurler ↔ chuchoter
bavarder
répéter
converser → la conversation
discuter → la discussion
débattre → le débat

l'accent (m.) neutre ↔ marqué

ÉCOUTER
→ l'écoute
comprendre → la compréhension
être à l'écoute de
être sourd ou malentendant

THE EVOLUTION OF THE LANGUAGE
language evolves through time
the exchanges between languages
to modernise the language

to enrich ↔ to impoverish the language
enriching ↔ impoverishing

the regionalism (a belgicism)
an anglicism
the invention of new words
→ a neologism

the context of a word
the meaning of a word
the use of a word
the nuance
the lexicon

a buzz word

TO SPEAK
→ to speak (to give the floor to someone)
to express oneself orally
to speak out loud ↔ low
to pronounce (clearly) → the pronunciation
to spell a word
to shout / scream ↔ to whisper
to chatter
to repeat
to converse → the conversation
to discuss → the discussion
to debate → the debate

the neutral ↔ marked accent

TO LISTEN
→ the listening
to understand → the understanding
to listen (closely) to
to be deaf or hard of hearing

LA LANGUE DANS TOUS SES ÉTATS

ÉCRIRE	**To write**
→ l'écriture (f.)	→ the writing
(bien ↔ mal) orthographier un mot	to spel a word (right ↔ wrong)
→ l'orthographe (f.)	→ the spelling
faire des fautes d'orthographe	to make spelling mistakes
→ être nul en orthographe	→ to be bad at spelling
la ponctuation	punctuation
→ le point .	→ the full stop / period
→ la virgule ,	→ the comma
→ le point virgule ;	→ the semi-colon
→ les deux-points :	→ the colon
→ le point d'interrogation ?	→ the question mark
→ le point d'exclamation !	→ the exclamation mark
→ les points de suspension ...	→ the ellipsis mark
→ les parenthèses ( )	→ the round brackets / parentheses
→ le tiret -	→ the hyphen
→ les guillemets " "	→ the quotation marks
→ l'astérisque *	→ the asterisk
→ la barre oblique /	→ the slash
la dictée	dictation
rédiger un texte → la rédaction	to write a text → the writing
traduire un texte → la traduction	to translate a text → the translation
un accent aigu : é	an accent aigu
un accent grave : è	an accent grave
un accent circonflexe : û	an accent circonflexe
un tréma : ë	an umlaut
LIRE	**TO READ**
→ la lecture	→ reading
un livre - un roman - une nouvelle	a book - a novel - a short story
→ dévorer des livres	→ to devour books
un poème	a poem
une recette	a recipe
un journal - un magazine	a newspaper - a magazine
un blog	a blog
une liste	a list
un mode d'emploi	an instruction manual
la fiction ↔ la non-fiction	fiction ↔ non-fiction

LA LANGUE DANS TOUS SES ÉTATS

Quelle est **la langue maternelle** de Timothée Chalamet: **l'anglais** ou **le français** ?

Nico **dévore les livres**; il a lu 20 **romans** en 2022 !

Tu peux **épeler** le mot, car je ne sais pas comment l'**écrire** ?

Quel **dictionnaire** en ligne utilises-tu pour **traduire** tes textes : Google translate ou Deepl ?

Comme je **m'intéresse** beaucoup **aux langues**, j'ai très envie de **faire des études** de **langues** et **littérature**.

- Tu sais comment fonctionne **le verlan** ?
- Oui, on **inverse les syllabes** des mots. Ainsi "**lourd**" devient "**relou**".

Je pense que c'est très pratique d'être **bilingue** en Belgique.

Mon frère **a appris le langage des signes** car son fils est né **sourd**.

Nous **avons discuté** du **roman** que nous **avions lu** en cours.

Il est normal que les petits enfants **fassent** beaucoup de **fautes d'orthographe**.

Veille à **prononcer** clairement tous **les mots** afin qu'on te **comprenne**.

Le plus difficile quand on **apprend une langue**, ce sont **les expressions**.

Lis le mode d'emploi si tu ne sais pas comment ça fonctionne.

Vous connaissez **l'étymologie** du **mot** "philosophe" ?